



THE HUE AND CRY.

ISSUED ON TUESDAYS AND FRIDAYS.

NOTICE.—Any person giving information leading to the apprehension of an offender, or to the discovery of stolen property, may be rewarded on the recommendation of the Inspector-General of Police. Any person found in possession of stolen articles is liable to prosecution. Applications for rewards for the capture of escaped convicts should be addressed to the Inspector-General of Prisons.

குற்றவாளியைப் பிடித்தலே அல்லது திருட்டிடமைகளை கண்டுபிடித்தலைப்பற்றி அறிவிக்கிற எவருக்கும் பொலிஸ் இன்ஸ்பெக்டர் ஜெனரலின் து சிபாரிசின் பேரில் நன்கொடை கிடைக்கும். திருட்டிடமைகளை வைத்திருப்பவருக்கு விரோதமாய் வழக்குவைக்கப்படும். தப்பியிப்போன மறியற்காரரைப் பிடித்தலுக்கு வெகுமதி மறியீட் முன்ஸ்பெக்டர் ஜெனரலிடம் கேட்டுப்பெற்றுக்கொள்ளலாம்.

WANTED BY THE POLICE.

VATTIGEPOTTE KATUNAGEDARA SINHO ; charged with robbery at Maturata on December 23, 1897 ; is a Sinhalese of the Vellala caste ; religion, Buddhist ; occupation, cooly ; age, 26 or 28 years ; height, about 5 ft. 3 in. ; is well made ; complexion, brown ; nose, big, short ; mouth, large ; teeth, well set ; eyes, hazel ; lips, thick ; hair, black, short ; wears full beard and moustaches ; has a sort of sun-burnt marks on cheeks near about the nose ; birthplace, Vattegepotti, Maturata ; general residence, Maturata ; haunts Lunugala and Passara ; is married ; has two children, live at Maturata ; father, Andris Appu ; father-in-law, Allikiri ; friends, Lebbe and Aroci ; is well known to Ukku Banda Korala, Rambukpotta Ratemahatmaya, and to the people of Maturata. The Police Magistrate of Nuwara Eliya has issued warrant No. 11,937 for his arrest.

STOLEN.

ON February 9, 1898, from a room at Vauxhall street, Slave Island, Colombo: Rs. 55 (3 ten-rupee notes and 5 five-rupee notes) Owner, Sollamuttu, horsekeeper of Mr. Bois.

On February 10, 1898, from the owner's outer verandah at Ukkwatta in Galle: a wooden bed. Owner, Leanege Punchi Appu.

On February 11, 1898, from a dwelling-house at Mudukatuwa in Pitigal korale Central division, Chilaw District: 1 gold necklace, 1 gold hairpin, 1 pinchbeck hairpin, 1 silver chain, 3 silver necklaces, 2 pairs silver bangles, 2 pairs silver bangles set with stones, 2 pairs earrings, 3 silver hairpins, 4 silk cambsyas, 3 red cambayas, 1 woollen cloth, 5 silk sarongs, 1 silk cloth, 1 woollen coat, 1 red blanket, Rs. 55 in cash, and some other articles. Owner, Hettiarachchige Mathes Appu.

On February 12, 1898, from the lines at Atgala estate, Gampola : $\frac{1}{4}$ bushel rice, 1 promissory note, 1 brass watie, 2 brass chembus, 1 dye cloth, 1 towel, 1 white cloth, 1 red handkerchief, 4 silver bangles, 1 silver cross, and Rs. 66 in cash. Owner, Susa Kangany, Atgala estate, Gampola.

On February 14, 1898, from a cattle shed at Madam-pitiya : a black vaira bull branded "L"; horns, short; height, 3 ft. 6 in.; tail, long; age, 2 years. Owner, Anthony Perera.

On February 17, 1898, from a house at Dematagoda: 1 brass spittoon, 1 phial medicine, and 2 tills contains about a rupee. Owner, Francina Hamy.

From Mr. Passe's cattle shed at MacCarthy Place : 2 bull-calves, one of them white ; horns, just growing ; has a healed sore marked on side of tail ; age, about 10 months ; the other grayish ; age, about 12 months. Owner, Mr. Passe.

STOLEN OR STRAYED.

ON January 11, 1898, from the owner's compound at Sanganai : a black calf, age 1 year and 2 months. Owner, Arumugam Murugasen.

LOST.

ON February 12, 1898, between the Matale Railway Station and the 18th milepost on the North road: an unused cheque book addressed to Mr. J. B. Tennant, belongs to the Mercantile Bank of India, bearing number 225991. Owner Mr. J. B. Tennant, Beradewelle estate, Matale.

FOUND.

ON February 11, 1898, in a drain between Dharmasalawa and Resthouse at Anuradhapura: a new jubilee trunk contains 27 small bottles medicine, 2 small tin cases contain some native medicine powder and pills, 3 small bundles medicine, 1 small penknife, some Tamil books and papers. Apply to Inspector of Police, Anuradhapura.

NOTICE.

SINNATAMPI MARIMUTTU, advertised for in Hue and Cry No. 1,479 of November 16, 1897, has been arrested.

Yovan Periatamby, advertised for in Hue and Cry No. 1,499 of February 1, 1898, has surrendered.

Herat Sinho alias Podi Sino, advertised for in Hue and Cry No. 1,504 of February 18, 1898, has been arrested.

ହେଲ୍‌ମିଶନ ଟିକ୍‌ଟାରଙ୍ଗ ଅଳ୍ପ

ආ ට, ව්‍යවරණයෙන් තුළ සියලු යොදා ඇති සැක්සේන්ස් ;
මොසු එස් 1897 කට දෙසැම්බර් මස 23 චේති
දහ මධ්‍යවරිද මූල්‍ය තුළ විය දැඟැලී රෝප
ක්‍රිය කරනු ලැබේ සිටියි. ජාතිය, සිංහල ; බ්‍රුන, ගොඩි
ගම ; අභ්‍යා, බ්‍රිඩ්‍යාම ; රස්සාව, ඇලිචිට්වරිම ; වෘත්ත,
අවුරුදු 26 කො. නො. 28පේ ; උස, අඩි 5 ඩී, අගල් 3 ඩී ;
සැරිරය, සම්පූජ්‍යාධිය ; පාට, දුෂුරුයි ; නාසේ, මෙහෙයි,
කොටසිය ; හට, ලොඩ්පි ; අත්, පෙළව ඇඟ ; අඹ, රුන්වන
රුන්වන පාටයි ; තොරු. ගැඹුවුලුයි ; මුහුකේස්, නාඩිය,

කොටසි; මූලේ රුවලද උවිරුවලද, ශෞදව ඇත්; කම්මුලුලේ, මාසෝලුග, එකවිධිය දැඩ කැලේවිගයක් ඇත; උපන් ගෙ, වන්හෙයෙ සේ; හේ මතුරට; බොහෝසේයින පදිංචි සුඩානය, මතුරට; ශීංයෙක් තිව ගැවසෙන තුළ, එනුගල සහ පස්සර; තිවාකුකාය; මෙහුණු ලැඩ දෙන්නෙක් මතුරට ඇත; පියා, අන්දිය අරස්; (සුළුගේ පියා) මාත්‍රා, අල්ලිකිරී; මිතුයේ, ලෙඹිංචි සහ අරස්සි; මොහුව උන්කුබින්ඩ් ශේරල විද, රඩික්ලොජි රැවේවහන්මහාවද සහ මතුරට අන් කුන් මිනිසුන්ටද ශේරුදාකාර දැඩුම් ඇත්. මොහුව ඇල්ලීටට තුවරල්ලියේ පොලිස් හඩුකාරයුන විසින් අඩුවූ 11,937 උරුණ වරන්කුව පිටකර ඇත්.

සොරකම් කරන්න යෙදුනා..

ව්‍යුත් 1898 ක්‍රි පෙබරවාරි මස 9 වෙනි දින කොළඹ කොමිට්පොකුද්ධීයි දිනයේ වැක්ස් තොල්පාරේ කාමරයක සිව්‍ය රුපියල් 55ක්, රුපියල් දක්නයේ කඩුසි 3ක්ද, රුපි යල් පහේ කඩුසි 5ක්ද. අදහිකාරයා, තොල්ලුම්ඩ්‍රු, බඩු පියුමහුගාන් කිරීතකාරයා.

ଲତି 1898 କୁଳ ପେରିବାର ମତ 10 ଲେଖି ଦିଇ ଗାଲ୍‌ଟର୍
ଟ୍ରୋଲ୍‌ବେନ୍‌ଦେ ଅଧିକାରୀଙ୍କାରସାଙ୍ଗେ ଉଚ୍ଚମେନ୍‌ଦ୍ରିୟରେ ହିନ୍ଦି: ଲି
ଫ୍‌ଆଲ୍‌ଫ୍ରେଣ୍‌ଡ୍‌କୁ ଅଧିକାରୀଙ୍କା, ଦିଲାଖଙ୍କେ ମୁହଁରିଅପ୍ରକ୍ରିୟାରେ.

වලි 1898 ක්වූ පෙමු වාරි මස 11 වෙනි දික ගලාවක දිස්ත්‍රික්කුවේ පිටපල්කේරලේ මුද්‍රකුව යහ ගම් ගයදරක නීති: රෝරන් මාල 1ද, රෝරන් කුරු 1ද, හඩක්ක කුරු 1ද, රිදි දම්බලන්ද, රිදි මාල ප්‍රදි රිදි වල්ල කුවරම් 2ද, ගල් බිජපු රිදි වල්ල කුවරම් 2ද, කඩක්කය ජේස්වූ 2ද, තම්බු ගැහැ රිදි කුරු ප්‍රදි, පට කම්බා 4ද, රඩ කම්බා 3ද, විලන් රෙරදී 1ද, පට සයරෙස් 5ද, පටරෙදී 1ද, වැනි කෝට්ට 1ද, රු ඩිලුෂ හෙට්ටි 1ද, මුදල්ලෙන් රුපියල් රුප්ද යහ ක්වත් ස්විල්ප බිඩුයෙහි: අසිඩ්කාරසා, කෙටිපිළිවිශේ මන්කෙස්ස්පු.

වත් 1898 ක්‍රි ලෙපත්වා එම මස 12 වනි දින ගිලීයාල අස්සල ව්‍යවහාර ලැබුම්ක තේ : කාලේ විකල්ප ඉදි, පොමි සර කොට්ඨාස 1ද, ප්‍රස්තකල වත්ම 1ද, ප්‍රස්තකල සෙවක්‍රි 2ද, සාම්මිකරුප රෙදී 1ද, තුවාය 1ද, පූද රෙදී 1ද, රකු ලේඛපු 1ද, 8ද වලං 4ද, රුදී කුරුය 1ද සහ මුදලෙන් රුපිතය 66ක්ද. අධිකිතාරය, සුපා කෘෂාන්.

වලි 1898 කුටු පෙමුවාරි මස 14 ටෙති දින මාදම් පිටියේ හරක්මලුවක ඉද : L අංකර ත්වරණ පූර්ජසා ඇසි කේ එලුහරක; “වයිර”; අං කොටසී, උප අං යුතු, වලිගේ දැකි, වයස අවශ්‍ය 2 පෙ. ඇසිනියාරා, ප්‍රස්ථානාත්මක පෙර.

වලි 1898 කුටු පෙමුවට මහ 17 වෙති දින දෙමුව
ගොඩ ගෙයදරකින් : පින්ස්හලු පරේන්ස්කන් 1ද, එකිනෙක්
කුප්පාල 1ද, මැටි කුට 2ක්, එක් රුපියල් 1ක් තරම ඇති.
පින්ස්හිකාරය, ප්‍රත්සිඛාකාම්.

ମୁକ୍ତାନି ପରେଦେ ଶଙ୍କେ ପାହେ କିମ୍ବାମାଟେ ଏବଂ ପାହି
ରିଅନ୍ ଦୁଇ : କରନ୍ ଲିଖିଯେ ଦେବବୈକ୍, ଉଚ୍ଚ ଶଙ୍କାକୁ
ପାହ ଛୁଟିଲି, ଅଣ୍ ଲିଖିବାକୁ ଥିଲାଯା, ପରେତେ ରୂପରକ୍ଷା
ଜାହିନ୍ଦରଙ୍କ ଲବହକ କାଳେବୀ ଥିଲା, ଲିଙ୍ଗ ମାତ୍ର 10ଟି
ଦମତି ଥିଲା ; ଅନ୍ତିମ ପାହ ଛୁଟିଲିଲି କୁରୁତି, ଲିଙ୍ଗ ମାତ୍ର
12ଟି ପାହିଲା ଥିଲା. ଅନ୍ତିମକୁରୁତି, ପାହେ କିମ୍ବାମାଟେ,

සේරකම්කරන්ට නොගෙව් දඩුවයේ
පූජා මැදහා.

ඩී 1898 කුතු ජනවාරි මස 11 වෙනි දින සංගහනයේ ගැන ගම් අධිකියාරයාගේ මිලදෙල් ඉදි: අවශ්‍ය නිකුත් මාස 2 ට වසර ඇති කළුපාට ව වස්සෙයි. අධිකියාරයා ප්‍රාග්ධනී මිලදෙල් නියෝග තුළ.

ଶ୍ରୀନିବାସ ପଟ୍ଟଙ୍କା.

සම්බන්ධතාව සඳහා.

ව එම 1898 ක්‍රියා වෙබරව, රි මහ 11 වෙනි දින අනුරූප පුරේ බේංකාලා වටත් ලැබුණු ප්‍රතිච්‍රිත අකරේ කාඩුවක නිවේ අර්ථ “ප්‍රවේලි වතත්” නම් පෙවීරෙයක්. එකතුලු ප්‍රධානී තොන් බොහෝල 27 ක්ද, මෙරට තොන් කුඩා සහ ගුලී අවශ්‍ය බෙලෙන් පෙටරි 2ක්ද, ප්‍රධානී කුඩා මූල්‍ය පික්ද, ප්‍රධානී පැයමස් පිහිය, 1ක්ද, දෙමළ පොන් වගයක්ද සහ ක්‍රියා කරදායී වගයක්ද අවශ්‍යව නිශ්චිත නොය. අනුරූප පුරේ පොලිස් ඉන්ස්පේක්කර්ස් වර්තු තැබෙයු ඉල්ලුම්කරණය.

ଦୁଷ୍ଟତିରିକ.

ව්‍යුත් 1897 ක්‍රියා කෙටුවේ මෙම වැනි දින අංක 1,479 දුරක තොරුණ අල්ලන අනුබෝධී ප්‍රසිද්ධ කරන්ව යොදු කළ මාරිමුන්ත්‍රු සිංහල මත් හිටුවා රෙට් ගෙයට යොදු කාරු.

වසි 1898 ක්‍රි පෙබරවාරි මය 1 වෙති දින අංක 1,499 දරණ කොරෝන් අල්ලක ආකැබදරේ ප්‍රධිඩ්වකර ජුට් යොඳු සිරියනම්මිව කිරීම් දේව් ගන්ව යොඳුහා.

වත් 1898 කුටු පෙබරවාරි නිය 18 වෙනි දින අංක 1,504 දරණ හොරුන් අල්ලක අනුබෑරේ ප්‍රධිඩිකර යට ගැඹුක ශේරන් සිකුදීක්ෂා නොහොතු පොතිකින් සෙස් තිබුණ්, රේට්ට ගුණ්ට යෙදනුය.

**போலிஸ் அதிகாரிகள் பிடிக்கத்தேடும்
அளின் விவரம்.**

வெற்றிகேபொற்றே கற்றுனுக்கடரே சின்னோ,
காக்கள் ம் வூஸ் மார்க்கிளி உக்கங் வை, மற்றுறத்த என
அமிடத்தில் களவெடுத்தானைக் குற்றஞ்சாட்டப்பட
வன், சிங்களவன், வேவளாளன், புத்த சமயி, தொழி
ல்-கூலி, வயசு-உச் அல்லது உது, உயரம்-ஏற்குறைய
அடி டி அங்குலம்-கை, நேர்த்தியான தேக்கம், கபில நிறம்,
பெரிய கட்டை மூக்கு, பெரிய வாய், நேர்த்தியான பற
கள், கபிலநிறக் கணகள், தழுத்த உதடுகள், கட்டையா
ன கறுப்பு மயிர், நிறைந்ததாடியும் மீசையுமுண்டு, மூ
க்குக்குக்கிட்ட வெயிலிலுலர்ந்த அடையாளங்கள் கண்ண
ங்களிலிருக்கிறது, பிறந்துஇடம்-மற்றுறற் ற வெற்றக
பொற்றி, பொதுவாய்த்தக்குமிடம்-மற்றுறற் ற, ஆசாடு-
மிடங்கள்-லுனுகலையும் பச்சையும், சடங்கு முடித்தவன்,
இரண்டு பிள்ளைகள் மாத்துறற்றையில் தீவிக்கிறார்கள்,
தகப்பன்-அந்திரிஸ்அப்பு, மாமன்-அவிக்கிரி, சினேகிதர்
கள்-லெவ்வையும் ஆரோக்கியும், உக்குபண்டா கோரு
ளைக்கும் மற்புக்பொற்ற றட்டமாத்துமியாவுக்கும் மற்
றுறற்றையிலிருக்குன சனங்களுக்கும் இவளை நன்று
ய்த்தெரியும். இவளைப்படிக்க நுவரேலியாவிலிருக்
கும் பொலிஸ் நீதவான் விட்டிருக்கிற விருந்திலக்கம்
கத்துகள்.

കിരുപ്പട്ടക.

காவை ம் வெ மாசிமோ கா ந் வ, கொழும்பு கொம்பனித்தெரு வக்ஷல்லை ஸ்டி றீற் என்னுமிடத்தில் ஒரு அறையிலிருந்து : ரூபாய் கீடு மூன்று பத்து ரூபாய் கோட்டுக்களும் ஜாங்கு ஜாங்கு ரூபாய் கோட்டுக்களும். சொந்தக்காரன், சொல்லமுத்து, மிஸ்ற்றர் பேராய்ஸ் உடைய குதிரைக்காரன்.

கால்யில் உக்குவ சுதா மூலமாக கடி நடை, கால்யில் உக்குவ த்த என்னுமிடத்தில் சொந்தக்காரருடைய வெளிவிருந்தையிலிருந்து : மரப் படுக்கை க. சொந்தக்காரன், வீராசோமே புத்தி ஆ.

காவுக்கு முன் வருவதை அடிக்காலமாக செய்து வருவது என்று நம்புகிறேன். காவுக்கு முன் வருவதை அடிக்காலமாக செய்து வருவது என்று நம்புகிறேன்.

என்பதித்த வெள்ளிக் காப்புச் சோடு உ, காதப்புச் சோடு உ, வெள்ளித் தலைக்கூர் கு, பட்டுக்கம்பாய்ங்கள் ச, சி வப்புக்கம்பாய்ங்கள் கு, ஓலன் சிலை க, பட்டுச்சொற்று, பட்டுச்சீலை க, ஓலன் கோட்ட க, சிவப்பு விளங்கற் க, கா சில் ரூபாய் இடு, இன்னும் வேறு சில சாமான்களும். சொந்தக்காரன், கெற்றிருாச்சிகே மத்தேஸ்தப்பு.

காக்கு ம் ஸுபு மாசிமீ கூ ந் ட, கம்பளையில் அற்றல் எஸ்றாற் என்னுமிடத்தில் லமினிலிருந்து : மு க்கால்புசல் அரிசி, புறநோட்டு க, பித்தளை வட்டி க, பித்தளைச்செம்பு உ, நிற்சீலை க, துவாயை க, வெள்ளீசீலை க, சிவப்பு லேஞ்சி க வெள்ளிக் காப்புகள் ச, வெள்ளிக் குருசு க, காசில் ரூபாய் சுக்கு. சொந்தக்காரன், சூசகங்காணி, அற்றல் எஸ்றாற், கம்பளை.

காக்கு ம் ஸுபு மாசிமீ கச ந் ட, மாதம்பிட்டியில் ஒரு மாட்டுப்பட்டியிலிருந்து : டி. என்று குரிசுடப்பட்ட வைர என்று அளைக்கப்படுகின் கறுப்புக் காளை ஒன்று, கட்டைக்கொம்புகள், உயரம்-அடி கூடு, நிண்ட வால், வயசு-உ. சொந்தக்காரன், அந்தோனி பெரேரா.

காக்கு ம் ஸுபு மாசிமீ கன் ட, தெம்மட்டுகொடையில் ஒரு வீட்டிலிருந்து : பித்தளைப் படிக்கம் க, மருந்துக்குப்பி க, ஏறக்குறைய ஒரு ரூபாய் அடங்கிய சல்லிமுட்டிகள் உ. சொந்தக்காரி, விறன்சினாகாமி.

மெகாதிபிளேஸ் என்னுமிடத்தில் மிஸ்ற்றர் பஸ்ரெஸ் என்பவருடைய மாட்டுத்தொளுவத்திலிருந்து : காளைக் குட்டிகள் உ, ஒன்று வெள்ளை, கொம்புகள் இப்போவாளர்ந்துவருகிறது, வாலின் சிலையத்தில் ஒரு மாறிப்போன புண் அடையாளமுண்டு, வயசு-ஏறக்குறைய மாசம்-க0, மற்றுது வெண்மைநிறமானது, வயசு-மாசம் ஏறக்குறைய கூ. சொந்தக்காரன், மிஸ்ற்றர் பஸ்ரெஸ்.

திருடப்பட்டது அல்லது அலைந்துபோனது.

காக்கு ம் ஸுபு கூ ந் ட, சங்காணையில் சொந்தக்காரனுடைய வளவிலிருந்து : ஒரு கறுப்புக் கண்டுக்குட்டி, வயசு-வருஷம் க மாசம் உ. சொந்தக்காரன், ஆறுமுகம் முருகேசன்.

கெட்டுப்போனது.

காக்கு ம் ஸுபு மாசிமீ கூ ந் ட, வட்டேட்டில் மாத்தளை நெயில்வே ஸ்தானத்துக்கும் காக்கு கட்டை த்துனுக்குமிடையில் சீரியீஸ் ம் இலக்கமுடைய இந்தி மேர்க்கன்றயில் வாங்கிக்குடையதும் மிஸ்ற்றர் ஜெ. பி. ரெனன்ற் என்றும் விலாசம்போட்ட பாவிக்கப்பட்டத் செக்குப்புத்தகம் க. சொந்தக்காரன், மிஸ்ற்றர் ஜெ. பி. ரெனன்ற், பெரடவெல் எஸ்றாற், மாத்தளை.

கண்டுபிடிக்கப்பட்டது.

காக்கு ம் ஸுபு மாசிமீ கக ந் ட, அனுராசபுரத்தில் டர்மசலையாவக்கும் வாடிலீட்டிக்குமிடையில் ஒரு மதவுக்குள் இருந்து உன் சிறிய மருந்துள்ள போத்தல் களத்திலை ஒரு புதிய குபிலி (டிரங்) பெட்டி க, கறுத்தபரியாரியுடைய கிளமருந்துத்தனாகுக் குளிகையும் தங்கிய சிறிய நின் பெட்டி உ, சிறிய மருந்துக்கட்டுகள் கூ, சிறிய பேனைக்கத்தி க, சில தமிழ் புத்தகங்களும் கடுதாசிகளும். அனுராசபுரத்திலிருக்கும் பொலிஸ் இன்ஸ்பெக்டரிடங் கேள்.

அறிவித்தல்.

சின்னத்தமிழ் மாரிமுத்து, காக்கு ம் ஸுபு கார்த்தி கையீசு கக ந் திகதியைக்கொண்ட கசகை ம் இலக்கப்பத்திரிகையில் பிரசித்தம்பண்ணப்பட்ட இவன் பிடிக்கப்பட்டான்.

யோவான் பெரியதம்பி, காக்கு ம் ஸுபு மாசிமீ கந் திகதியைக்கொண்ட கசகை ம் இலக்கப்பத்திரிகையில் பிரசித்தம்பண்ணப்பட்ட இவன் தன்னை ஒப்புவித்தான்.

கீருந் சிங்கோ அல்லது பொடி சிங்கோ, காக்கு ம் ஸுபு மாசிமீ காக்கு ந் திகதியைக்கொண்ட கடுங்கூ ம் இலக்கப்பத்திரிகையிற் பிரசித்தம்பண்ணப்பட்ட இவன் பிடிக்கப்பட்டான்.

L. HOLLAND,

for J. D. MASON,
Acting Inspector-General of Police.

Police Office,
Colombo, February 24, 1898.